

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwereerziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 33 (1962)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aus unserem
Verkaufsprogramm

Geschirrwaschmaschinen
Universal-
Küchenmaschinen
Kartoffelschälmaschinen
Elektrische Friteusen
Kaffeemaschinen

Kaffeemühlen
Butterportionsmaschinen
Küchenarbeitstische
Patisserietische
Economat-Einrichtungen
Küchenbatterien

Geschirrwaschmaschinen

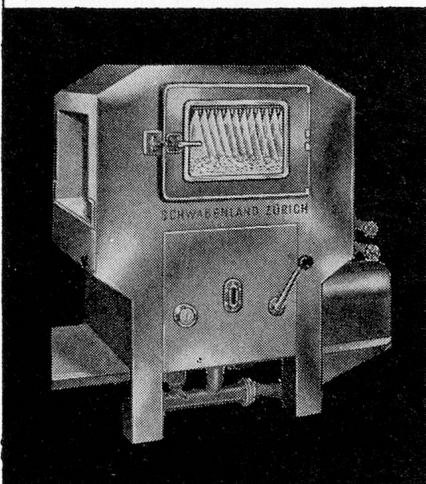
Modell
Excelsior

Universal-Küchenmaschinen

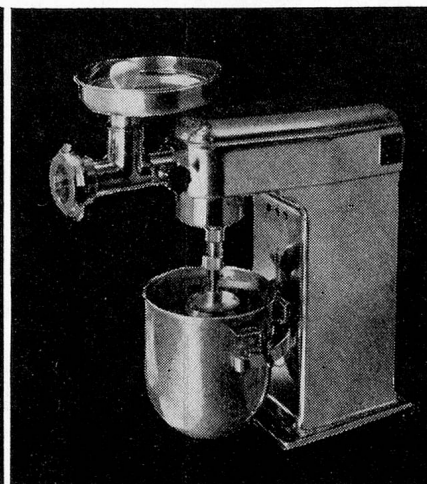
Modell
Parfex-Junior

Kartoffelschälmaschinen

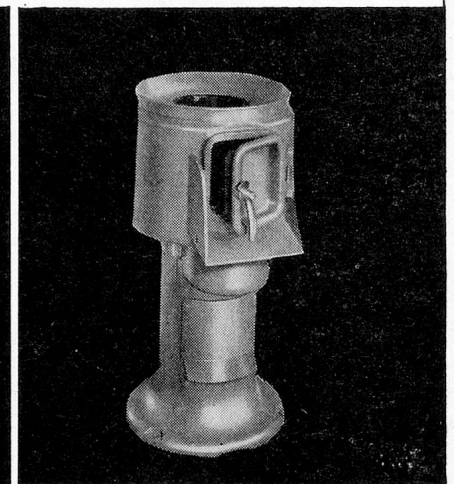
Original
Schwabenland



für alle Verhältnisse die richtige
Maschine
erstklassiges Schweizer Fabrikat
äusserst wirksame Wascharme
Glanztrocknungsapparat
erübrigt das Abtrocknen



rostfreier Kessel
Gehäuse Leichtmetall poliert
daher keine Farbschäden
Planetar-Rührwerk
2 Geschwindigkeiten
Grosse Leistung auf kleinstem Raum



auch mit Zusatzapparaten
für jeden Betrieb die richtige Grösse
geräuscharmer Gang
leicht auswechselbare Schäl-
segmente dazu passendes
Schalenauffanggefäss



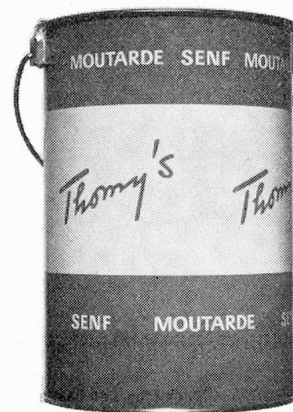
SCHWABENLAND & CO. AG. ZÜRICH

Betriebsküchen-Einrichtungen Nüscherstr. 44 Telefon 051 / 25 37 40

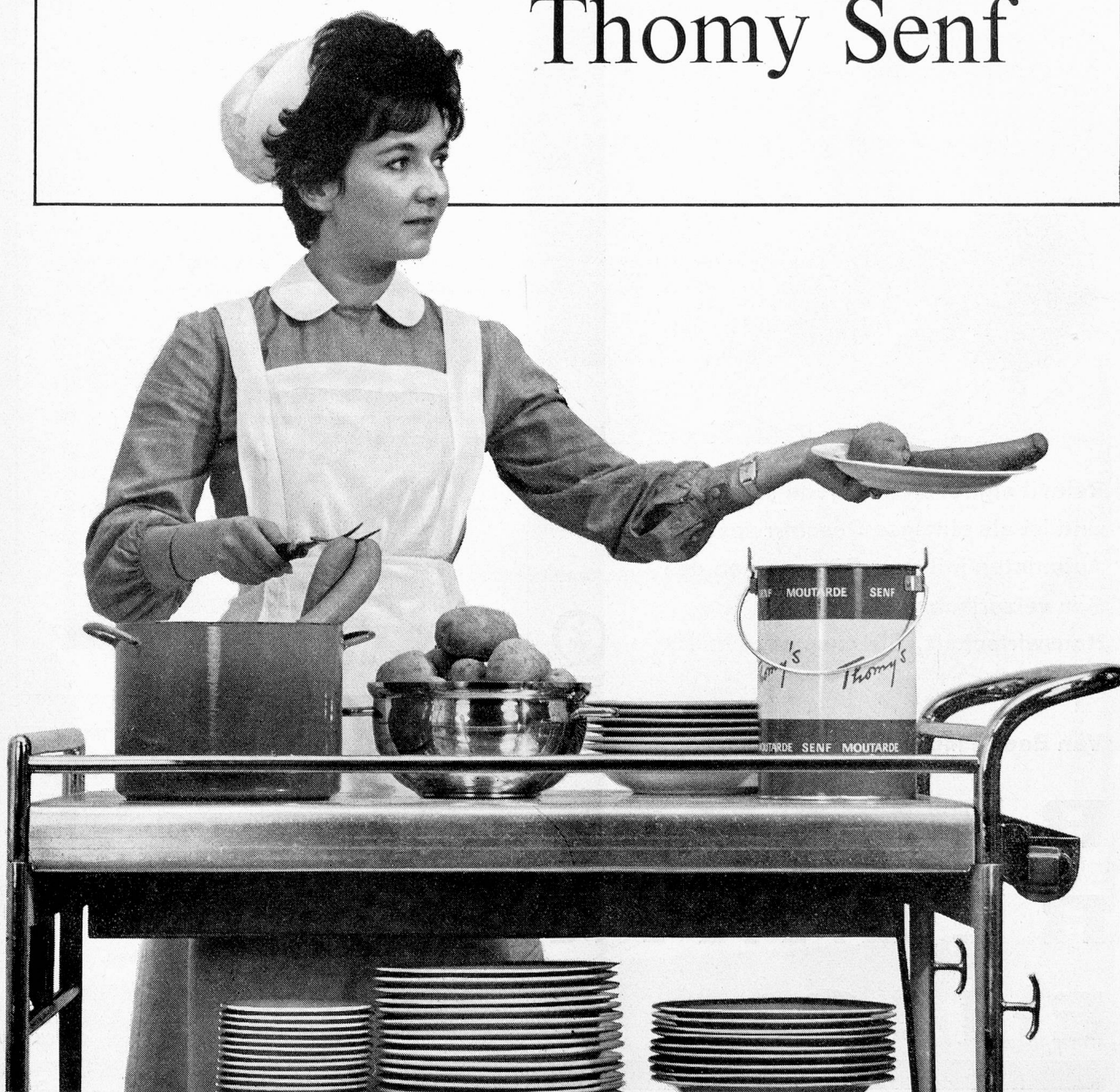
Kleine Aufmerksamkeiten erfreuen das Herz... Das gilt auch in kulinarischer Hinsicht: Gerade weil z. B. Senf nur eine Zugabe ist, lohnt es sich, vom Besten zu geben!

Thomy Senf besitzt ein so wohlabgerundetes und doch ausgesprochen rassiges Aroma, dass er allen herrlich schmeckt. In den für Grossküchen geschaffenen Packungen kommt er zudem erfreulich günstig zu stehen! Verlangen Sie unsere Preisliste.

Thomi + Franck AG. Basel

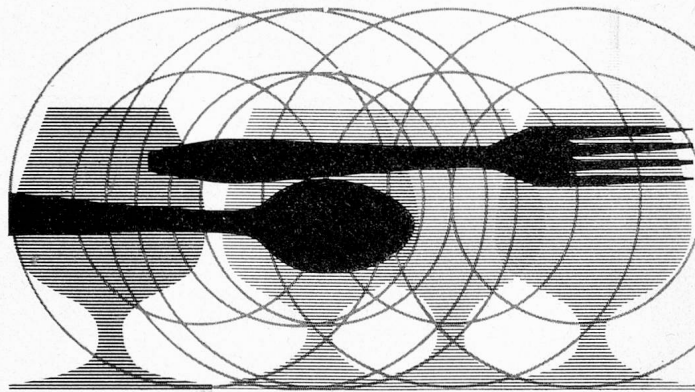


Thomy Senf



Sauber und trocken

...auf raschestem Weg soll Ihr Geschirr werden. Deshalb verwenden Sie im Waschautomaten Relavit (Pulver) und trocknen mit Relaxin oder E-140 im Glanz Trocknungsverfahren nach. Und das Wichtigste: Mit Van Baerle-Produkten waschen Sie billiger und absolut zuverlässig!



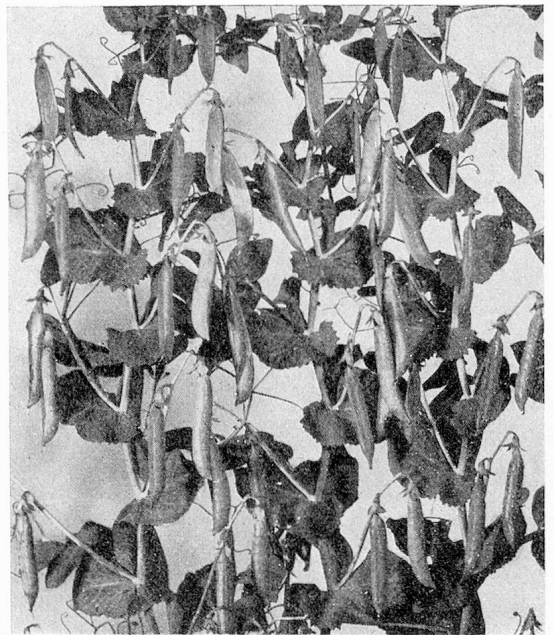
Relavit eignet sich für jede Maschine und ist als einziges Geschirrwaschmittel für Automaten mit dem Gütezeichen des Schweizerischen Instituts für Hauswirtschaft, SIH ausgezeichnet.



Van Baerle Münchenstein

RELAVIT
RELAXIN
E-140

Kiefer BGG



Eine Delikatesse

Erbsen aus dem Tiefgefrierfach

Die neuen, speziell zu diesem Zwecke gezüchteten Sorten schmecken aus dem Tiefgefrierfach wie frisch. Zudem ergeben sie mit den doppelständigen und prall gefüllten Hülsen Höchstertäge.

Auskernerbse Mignon Originalzucht

allerfrüheste, zirka 45 cm hoch, grünsamig.

Markerbse Sprinter Originalzucht

zirka 60 cm hohe, standfeste Stauden. Hülsen mit zirka 10—12 kleinen, frischgrünen, süssen Körnern.

Unsere Neuheitenliste 1962

bietet Ihnen manche wertvolle Neuzüchtung in Gemüse wie in Blumen.

ALTORFER SAMEN AG ZÜRICH 9/47

Tel. (051) 52 22 22

Postfach

K A F F E E ist seit 50 Jahren unsere Spezialität!

«Finita» Kaffee mit Zusatz

fix-fertig aus feinstem Bohnen-Kaffee u. bekömmlichen Zusätzen.

Kaffee

Roh- und Röstkaffee / Kaffee koffeinfrei / SOFORT-Kaffee (vollständig)

Kaffee-Zusätze und Kakao.

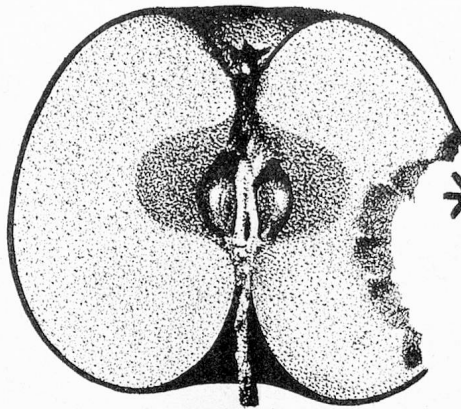
Allein zu beziehen bei

F. Hauser-Vettiger & Sohn
Näfels Tel. (058) 4 40 38

Kaffee-Rösterei «Linthof»



Gegr. 1910

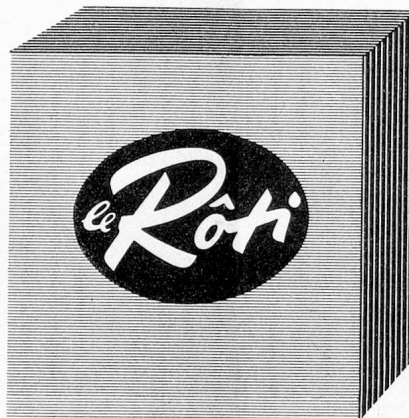


*** Gesundheit
beginnt
beim
Essen!**

**Vegetabile Speisemargarine
mit 10% Butter**
 — dem niedrigen Schmelzpunkt
 — den Aufbau-Vitaminen A + D
 — dem feinen Geschmack
 — erlesenen, rein pflanzlichen
 Rohstoffen hergestellt

zum Dünsten und Gratinieren
 — Verfeinern von Suppen und
 Saucen
 — Backen von Eiern und Rösti
 — Abschmelzen von Teigwaren,
 Kartoffeln und Gemüsen

Verlangen Sie kostenlos Rezepte
 vom Kunden-Beratungsdienst
 AG Gattiker & Cie, Rapperswil



Le Rôti — ein Produkt für
 nezeitliche Ernährung, die
 meistverkaufte Speise-Mar-
 garine für Grossverbraucher!

Führende Gaststätten ver-
 wenden Le Rôti — sorgfältige
 Diät-Küchen vertrauen dar-
 auf.

Kochen auch Sie besser und
 bekömmlicher mit Le Rôti!

Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt
 Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten
 Naturfüllungen, daher körperfreundlich
 Spezialmatratzen für Fusshochlagerung, Bandscheibenschäden,
 Herz- oder Extensionsbetten



Schlaraffiawerk AG Basel Telefon 061/34 69 60



SCHLARAFFIA

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**
Tel. (061)

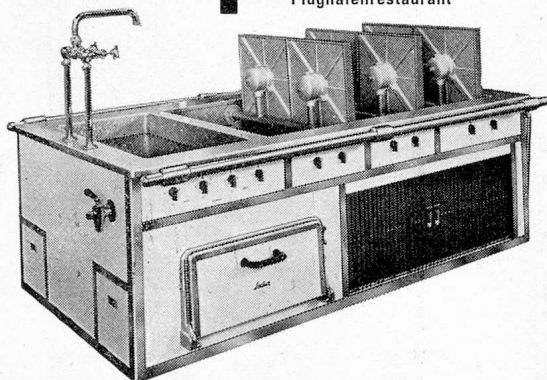
Metzger

Der neue elektrische

Locher

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.



Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

- Zürich**
Stadtspital Waid
- Schaffhausen**
Kantonsspital: 2 Herde
- Lausanne**
Institution Château Mont-Choisi
- Lausanne**
Clinique des Charmettes
- Renens/VD**
Grande Salle Communale
- Kloten**
Flughafenrestaurant

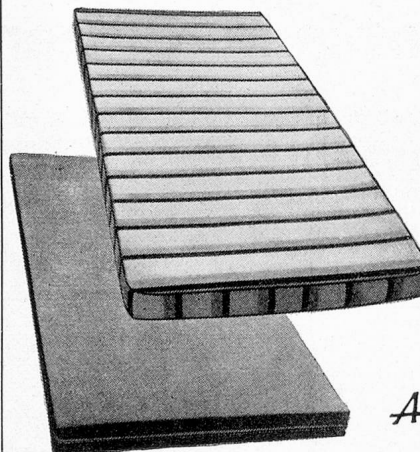
In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN
TELEPHON (051) 34 54 58

Locher

Beim Anschaffen von Matratzen



GURIPOR ANATOMIC
aus Latexschaum
in Betracht ziehen

ANATOMIC



Vom SIH geprüft

Guripor

Die GURIPOR-Matratze ist ein bewährtes Schweizerfabrikat. Dank dem verstärkten Mittelteil ist die Matratze GURIPOR ANATOMIC vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise.

GURIPOR ANATOMIC — ein Spitzenprodukt der

GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.-G. RICHTERSWIL

Tel. (051) 95 94 21

Verlangen Sie ausdrücklich GURIPOR im Fachgeschäft oder beim Lieferanten.

Wirtschaftliche Reinigungsmittel für Sie



PRIL und TRITO
zum Abwaschen und
Reinigen.
TRAX für moderne
Geschirrwashmaschinen.
GLATRON
für die Glanzreinigung.
ADA
das feine Putzpulver von
überschäumender
Reinigungskraft.

Henkel modernisiert das
Waschen und Reinigen
im Grossbetrieb.
Unverbindlich arbeiten wir
für Sie ein individuelles,
modernes Waschprogramm
aus. Bitte berichten
Sie uns.

3

Henkel & Cie. AG, Pratteln BL, Grossverbrauch, Telephone (061) 81 63 31

Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik
und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064 / 2 33 58

V. Lukas

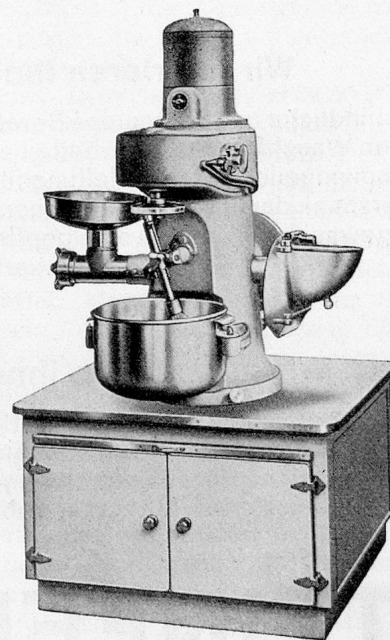
Zürich

051 / 33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

021 / 26 47 86



Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/98 75 08 Gegründet 1880

Eigentlich sollten Sie den Steinfels-Vertreter in der Wäscherei empfangen!



Unsere Vertreter sind von morgens früh bis abends spät unterwegs und jedesmal dankbar, wenn sie freundlich empfangen werden. Sie schätzen den angebotenen weichen Stuhl, sind aber auch nicht böse, wenn man sie in die betriebsame Waschküche führt. Es geht ja schließlich nicht bloß um den Verkauf der begehrten Steinfels-Großpackungen, sondern ebenso sehr um die Ermittlung und die Empfehlung der erfolgreichsten, bequemsten und sparsamsten Waschmethode, die unter den gegebenen und überall wechselnden Verhältnissen möglich ist. Hier fühlen sich unsere Vertreter in ihrem ureigensten Element, sie kennen die Probleme der Großwäscherei von Grund auf und können Ihnen manchen nützlichen Tip geben. Unser erstes und oberstes Ziel heißt überall: Zufriedene Kunden!, und der Vertreter baut das Fundament dazu. Das Übrige besorgt dann automatisch die bewährte Steinfels-Qualität.

Wir offerieren Ihnen:

Unverbindliche und kostenlose Beratung in allen Waschfragen. Ausarbeiten einer individuellen Waschanleitung für Ihr Personal, damit sauber und schonend gewaschen wird und eine gepflegte Wäsche garantiert ist.

Wir garantieren Ihnen:

Immer gleichbleibende Qualität! Die eingekauften Rohstoffe und der ganze Fabrikationsprozeß untersteht der ständigen Kontrolle unseres Labors.

Wir empfehlen Ihnen:

Hochwertige Waschmittel in Großpackungen

Lenis M

Zum Einweichen und Vorwaschen

Atlantis und Atlantis spezial

Zum Klarwaschen für alle Weiß- und kochechte Buntwäsche

Maga

Zum Vorwaschen aller Wäschekategorien und zum Waschen von Küchenwäsche, Überkleidern und Berufswäsche

Ambra Pulver

Für alle Feinwäsche: Wolle, Waschseide, Seide und Nylon

Ambra flüssig

Zum Geschirrwaschen, Fegen und Putzen

Blimit

Schonend wirkendes Sauerstoffbleichmittel

STEINFELS

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon 051/42 14 14